

Einreichung des Lehrveranstaltungskonzepts *Fremdsprachliche Wirtschaftskommunikation I – Italienisch* für den eTeaching Award 2018

von Claudia KATNIK

Einleitung

Obwohl das Lernen einer neuen Sprache ein sehr komplexes Phänomen ist (vgl. Mitchell & Myles, 1998, S. 2), gibt es viele Gründe eine (weitere) Fremdsprache (neben Englisch) zu erlernen. (vgl. audimax MEDIEN GmbH, 2017; swissnet media GmbH, 2017; Institut für Romanische Sprachen, 2018). Neben Kultur, Reise und Freizeit zählen auch Karrieremöglichkeiten im Ausland, der Bedarf an fremdsprachlicher Wirtschaftskommunikation und Austauschprogramme oder Praktika im Ausland dazu. Für WU-Studierende mit Italienischkenntnissen sind dabei die Partneruniversitäten LUISS Guido Carli und Università degli Studi di Roma "La Sapienza in Rom, Università Commerciale Luigi Bocconi in Mailand und Università degli Studi di Trieste in Triest (vgl. Zentrum für Auslandsstudien, 2018) besonders interessant.

Unter dem Motto „Vom Studium in die Arbeitswelt“ ist die Lehrveranstaltung *Fremdsprachliche Wirtschaftskommunikation I – Italienisch* dahingehend ausgerichtet, Studierende im Rahmen einer prüfungsimmanenten Sprachlern/Sprachlehrveranstaltung rund um die Themengebiete

1. „Auslandserfahrung im Rahmen eines Austauschprogramms (Wahl der Partneruni, Studienwahl, universitäres Umfeld)
2. Erfahrungen im Rahmen eines Praktikums (Kontakt mit Mitarbeitern, firmeninterne Kommunikation)
3. die neue Arbeitswelt, Anforderungsprofil des Arbeitsmarktes an arbeitssuchende AkademikerInnen
4. Arbeitssuche (Kontaktaufnahme mit Unternehmen, Bewerbungsschreiben + CV, Bewerbungsgespräch)“ (Wirtschaftsuniversität Wien, 2018)

zu fordern und fördern und einen Beitrag zur Vorbereitung auf ein Auslandssemester bzw. den Eintritt in die Arbeitswelt zu leisten.

Die Aussage "[e]ffiziente Fremdsprachenvermittlung ist demzufolge [als Qualifikationsprofil jeder Ausbildung] mehr denn je ein zentrales Bedürfnis unserer Zeit geworden" (vgl. Bufe, Deichsel & Dethloff, 1984, S. 9) stammt aus einer Zeit, als die Abhängigkeit von Sprachlehrerinnen und Sprachlehrern sehr groß war, die Unterlagen zum Lernen praktisch ausschließlich aus "Büchern, Skripten und kopierten Arbeitsblättern bestanden" und nur sehr fortschrittliche Einrichtungen über ein Sprachlabor (jetzt Raiffeisen Sprachlernzentrum an der WU) verfügten. Auch wenn sich die Mittel/Medien seither stark verändert haben, die Aktualität der Aussage von Bufe, Deichsel und Dethloff gilt noch immer (vgl. Petrasch, 2015, S. 20).

Innovative Technologien, Learning Outcomes und drei Annäherungen an die Lehrveranstaltung *Fremdsprachliche Wirtschaftskommunikation I - Italienisch*

In der Lehrveranstaltung *Fremdsprachliche Wirtschaftskommunikation I – Italienisch* wird eine Vielzahl von innovativen Technologien, sowohl in der Vor- und Nachbereitung als auch im Präsenzunterricht im Kurslabor eingesetzt. In der Folge werden diese Technologien

kurz beschrieben und danach die damit umgesetzten Aufgaben/Projekte aus drei verschiedenen Sichtweisen betrachtet, sowie eine Betrachtung aus Sicht der Learning Outcomes beschrieben.

Innovative Technologien in *Fremdsprachliche Wirtschaftskommunikation I - Italienisch*

Im Rahmen der Lehrveranstaltung kommen folgende Technologien von learn@wu, innovative Tools anderer Anbieter, sowie die Ausstattung im Kurslabor des Raiffeisen Sprachlernzentrums zum Einsatz:

- **learn@wu**¹: Auf der Kursseite Bereitstellung von detaillierter Information zur Lehrveranstaltung und zu den einzelnen Lehrveranstaltungseinheiten und Ordner mit Skriptum und Lösungen zum Ausdrucken, mit Online-Übungen für den Präsenzunterricht und zur Vor- und Nachbereitung zuhause, jedoch vor allem
 - Forum für schriftliche Beiträge der Studierenden;
 - Chatfunktion zur Gruppenbesprechung von Rechercheergebnissen;
 - Problembasiertes Lernen zur Gruppenarbeit;
 - Lecturecasts im Kurslabor zur Aufzeichnung von mündlichen Beiträgen;
 - Einstufungstest (Musterklausur) zur Selbsteinschätzung und zum Einstieg in die Lehrveranstaltung;
 - Einbeziehen der italienischen Online-Grammatik (PGR);
- **quizlet.com**²: alle (Fach)Vokabel werden kapitelweise als Flash Cards zum Lernen zur Verfügung gestellt
- **kahoot.it**³: Online-Quiz Gruppe gegen Gruppe, mit einem mobilen Endgerät leicht zugänglich über den QR-Code im Skriptum
- **sli.do**⁴: Feedback zu einzelnen Kurseinheiten
- **H5P.org**⁵: Bildunterstützte Hör- und Lückentextübung, die mit Adobe Captivate erstellt und mit interaktiven Elementen von H5P ergänzt und in learn@wu eingebettet wurde.
- **pixabay.com**⁶: Plattform für Fotos und Graphiken unter Creative-Commons-Lizenz, z. B. für die Erstellung der bildunterstützten Hör- und Lückentextübungen.

Zusätzlich zu den genannten Werkzeugen, wird Software wie MS Word, Adobe Premiere, Audacity, Adobe Photoshop, Adobe Acrobat, APowerSoft und solche zur Erstellung von QR-Codes verwendet. Anhang 4 zeigt deutlich, dass der Schwerpunkt der Lehrveranstaltung *Fremdsprachliche Wirtschaftskommunikation I – Italienisch* in der Verwendung authentischer Medien und Werkzeuge nach Nicola Würffel (2010, S. 1229) liegt.

Aus der Sicht der sprachlichen Kompetenzen

Das Ziel der Lehrveranstaltung *Fremdsprachliche Wirtschaftskommunikation I – Italienisch* ist es, die Studierenden an das Sprachniveau B1 oder höher des "Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen" (GERS, siehe Anhang 3) – selbständige Sprachverwendung - heranzuführen.

Sprachkompetenzen teilen sich in rezeptive und produktive Fähigkeiten. Dabei bilden hören und lesen (rezeptiv) die Basis für die produktiven Fähigkeiten zusammenhängend sprechen und schreiben, aber auch an Gesprächen teilnehmen (vgl. Chardaloupa et al., 2013, S. 2). In der Lehrveranstaltung werden in jeder Kurseinheit alle Fertigkeiten trainiert (siehe

¹Siehe <https://learn.wu.ac.at/dotlrn/classes/wk1it/2022.17w/tlf-lrn/>

²Siehe z. B. <https://quizlet.com/25755268/wiko1-glossario-capitolo-01-flash-cards/>

³Siehe <https://kahoot.it/>

⁴Siehe <https://app2.sli.do/event/slaictma>

⁵Siehe https://learn.wu.ac.at/dotlrn/classes/wk1it/2022.17w/tlf-lrn/inc5/e11_barilla_lueckentext

⁶Siehe <https://pixabay.com/>

Anhang 1) und die LV-Leiterin gibt dazu individuelles Feedback (siehe Anhang 13). Die einzelnen Fertigkeiten werden über die Grenzen der Medien hinweg (Skriptum bis interaktive Online-Quiz) wie folgt gefordert und gefördert:

- **Lesen:** die Studierenden lesen und verstehen die auf der Homepage des Unternehmens gefundenen Daten, wie auch die im Chat schriftlich ausgetauschten Informationen und können diese einordnen. (siehe Anhang 7)
- **Hören:** der Informationsaustausch innerhalb der Gruppen erfolgt auf Italienisch, wobei die gesammelten Unternehmensdaten verstanden werden sollten. Das Verstehen des Hörbeitrags unterstützt die Studierenden dabei, den Lückentext richtig ausfüllen zu können. (siehe Anhang 10)
- **Schreiben:** während des Datenaustauschs im Chat werden die Unternehmensdaten in Stichworten in den Fragebogen eingetragen (siehe Anhang 8). Im Bewerbungsschreiben zu zweit wird bezugnehmend auf die deutsche Vorgabe eine Version davon auf Italienisch erstellt (siehe Anhang 12).
- **Sprechen:** in der Präsenzphase werden die Daten mündlich ausgetauscht. Als Vorbereitung auf eine Aufgabe des Endtests und um das neu erworbene Vokabular zu festigen, wird von allen Studierenden eine Webcam-Aufnahme erstellt. (siehe Anhang 11)
- **An Gesprächen teilnehmen:** wird speziell beim Informationsaustausch und beim Quizspiel im Team Modus gefordert. (siehe Anhang 9)

Aus der Sicht von Lerntheorien

Alle Aktivitäten in der Lehrveranstaltung *Fremdsprachliche Wirtschaftskommunikation I – Italienisch* zielen darauf ab, die Studierenden bei der Erreichung der Learning Outcomes in Richtung eines Sprachniveaus B1 oder höher (laut GERS, siehe Anhang 3), mehr jedoch für die praktische Anwendung außerhalb des universitären Umfelds zu unterstützen. Dabei basieren die verschiedenen Aktivitäten auch auf jeweils anderen Lerntheorien bzw. einer Kombination aus mehreren.

- **Behaviorismus:** Drill & Practice-Übungen kommen z. B. bei den online zur Verfügung gestellten Flashcards zum Erlernen und Festigen (= Speichern) des Fachvokabulars zum Einsatz. Die Verwendung dieser Übungen ist als Vorbereitung für den Präsenzunterricht vorgesehen und wünschenswert, jedoch absolut freiwillig.
- **Kognitivismus:** Allgemeine Verweise auf die Inhalte und Übungen der PGR - Percorsi grammaticali dienen dazu, die Studierenden beim Entdecken von Lösungen und beim Wiederholen (= Verarbeiten) von Lerninhalten in den wichtigsten Problemgebieten der Grammatik anzuleiten. Persönliche Empfehlungen gibt es im Präsenzunterricht auf Basis von beobachteten Fehlern.
- **Konstruktivismus:** Die Mehrheit der Aktivitäten trägt dazu bei, den Studierenden, auf Basis der vorhandenen Kenntnisse und des vorhandenen Wissens dabei zu helfen, im Umgang mit komplexeren Problemsituationen, wie sie in ihrer Praxis (wie Bewerbungsschreiben, Austauschsemester) vorkommen, Wissen zu konstruieren. Hier werden z. B. in Teams die Eckdaten von Unternehmen erarbeitet, um herauszufinden, welches Anforderungsprofil diese für neue Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter vorsehen, um in der Folge eine zielgerichtete Bewerbung schreiben zu können (Authentizität als Anknüpfungspunkt erleichtert hier Lernen und Merken).
- **Konnektivismus:** In Erweiterung der drei etablierten Lerntheorien, hat George Siemens 2004 Konnektivismus als eine Lerntheorie für das digitale Zeitalter vorgestellt. Zu seinen Prinzipien gehört, dass Lernen und Wissen auf der Vielfalt von Meinungen beruht oder dass Lernen als ein Prozess zur Verknüpfung von Informationsquellen betrachtet werden sollte. Gleichzeitig sieht er darin die Fähigkeit, Verbindungen zwischen verschiedenen Wissensgebieten und Ideen zu sehen und auch kritisch mit aktuellem Wissen umzugehen -

und zwar dahingehend dass sich Wissen weiter entwickeln kann. Dazu gehört auch zu entscheiden, was in einer bestimmten Situation als richtig betrachtet werden kann (vgl. Siemens, 2004). Jede Kurseinheit enthält mindestens eine Aktivität, in der Konnektivismus im Sinne von George Siemens bei der Konstruktion von Wissen gefördert wird. Im dargestellten Beispiel handelt es sich um die Internetrechercheaufgabe zu italienischen Unternehmen, welche zuerst alleine durchgeführt wird und im Chat und in der Präsenzphase durch den Austausch der Informationen und Informationsquellen in der Gruppe weiter bearbeitet wird.

Aus der Sicht von Blended Learning

Fremdsprachliche Wirtschaftskommunikation I – Italienisch ist auf jeder Ebene als vielfältige Blended-Learning-Lehrveranstaltung konzipiert und umgesetzt. Das bezieht sich auf

- **die Sozialform** (individuell oder mit anderen),
- **den Lernort** (im Kurslabor oder außerhalb des Kurslabors),
- **die Virtualität** (virtuell oder nicht virtuell) und
- **den Grad der Synchronizität** (synchron oder asynchron).

Im Anhang 2 findet sich eine Übersicht über die zwei beispielhaft dargestellten Kurseinheiten, die jeweils verschiedene Blended-Learning-Szenarios abdecken. Die darin enthaltenen Lernaktivitäten (E/Prog., siehe Anhang 5) können anhand der von Rösler und Würffel (2010, S. 146) dargestellten vier Ebenen laut der Abbildung in Anhang 6 analysiert werden, z. B.

E 10 Prog.3 – Per la verifica dei dati presentati tra i gruppi, facciamo un quiz con KAHOOT che vi confronta con alcune domande. Chi sarà il gruppo vincente?



(Katnik, 2018a, S. 23)

	E9/Prog.1	E9/Prog.2	E10/Prog.3	E11/Prog.4	E12/Prog.5	E4/Prog.6
Sozialform	individuell + mit anderen	mit anderen	mit anderen	individuell	individuell	mit anderen
Lernort	außerhalb des Kurslabors	im Kurslabor	im Kurslabor	außerhalb des Kurslabors	im Kurslabor	im Kurslabor
Virtualität	virtuell	nicht virtuell	virtuell	virtuell + nicht virtuell	virtuell	virtuell
Synchronizität	synchron	synchron	synchron	asynchron	synchron	synchron

(vgl. Rösler/Würffel, 2010, S. 146)

Eine Betrachtung in Richtung Learning Outcomes

- Was haben die Studierenden durch die beschriebenen Übungen (Prog.) gelernt?
 - Durch die Internetrecherche analysieren die Studierenden Daten und verarbeiten diese selbstständig. Sie lernen auch diese Daten vereinfacht, mit eigenen Worten wiederzugeben.
 - Studierende werden in der Gruppenarbeit mit Fragen konfrontiert und sie lernen darauf in der Fremdsprache zu reagieren (Kompetenz laut GERS). Jede Gruppenteilnehmerin/Jeder Gruppenteilnehmer übernimmt auch Verantwortung gegenüber dem ganzen Team, denn es ist das Ziel mit einem bestens ausgefüllten Fragebogen in die Ausgangsgruppe zurückzukehren um das Quiz, dem sich die Gruppen nach dieser Phase stellen, zu gewinnen.

- Die Webcam-Aufnahme simuliert eine Situation, mit der die Studierenden auch während der Endprüfung konfrontiert sind. Sie werden mit dieser Situation vertraut, erkennen, dass sie diese bewältigen können. Außerdem haben sie die Möglichkeit über gemachte Fehler zu reflektieren, diese zeitnah zu korrigieren und bei der Prüfung später zu vermeiden.
- Im Bewerbungsschreiben lernen die Studierenden die für eine Bewerbung spezifischen Ausdrücke einzusetzen, orthographisch und grammatikalisch korrekt zu schreiben.
- Womit werden die sprachlichen Kompetenzen unterstützt und ausgeweitet?
 - Um die Aufgabenstellungen leichter bewältigen zu können, werden seitens der Studierenden vorbereitende lexikalische und grammatikalische Übungen im Skriptum genutzt, ergänzt durch Online-Übungen auf der learn@wu-Kursebene, Flashcards, Grammatikerklärungen in der Online-Grammatik (PGR), die sie im Laufe der Lehrveranstaltung kennengelernt haben. Die Tools Lecturecast und Forum auf learn@wu ermöglichen eine Reflexion über eigene Fehler, z. B. durch die zeitversetzte Bereitstellung von Musterlösungen (siehe Anhang 12) und Hinweisen zu Fehlern seitens der LV-Leiterin (siehe Anhang 13) oder auch durch die Möglichkeit im Kommentarfeld der Lecturecasts die eigenen Fehler auszubessern (siehe Anhang 11).
- Wozu sollen diese sprachlichen Kompetenzen erworben werden?
 - Durch die vorgesehenen Aktivitäten (Prog.) werden die Studierenden auf diese im Endtest vorgesehen Aufgaben vorbereitet, mit dem Ziel diese so gut wie möglich zu beherrschen. Sie werden dadurch auch an das angestrebte Niveau B1/B1+ herangeführt.
 - Es werden alle sprachlichen Kompetenzen laut GERS trainiert: Hör- und Leseverständnis, mündlicher und schriftlicher Ausdruck.
 - Neben dem Bestehen des Endtests ist es vor allem das Ziel, die Studierenden auf ein zukünftiges (fremdsprachiges) Berufsumfeld vorzubereiten, in dem autonomes Arbeiten, aber auch Teamarbeit gefordert wird. Die Kenntnisse von Fachtermini, der Umgang mit fremdsprachigen Unterlagen, unterschiedliche Kommunikationssituationen inner- und außerhalb eines Unternehmens werden simuliert und damit geübt (z. B. Unternehmenspräsentation).
- Abschließend haben die Studierende die Möglichkeit das Projekt über sli.do zu evaluieren (siehe Anhang 14). Verbesserungsvorschläge werden von der LV-Leiterin in einer Parallellehrveranstaltung bzw. im Folgesemester berücksichtigt.

Anhang 1: Beschreibung der Unterrichtsinhalte im Skriptum

P R I M O C A P I T O L O	mündliche Produktion (als Tandemübung - als Webcamaufnahme – als Diskussion)	einander im Arbeitskontext vorstellen/ Kunden empfangen/ auf Fragen eines Personalchefs zur eigenen Person antworten/ Vor – und Nachteile eines Praktikums/ ?was sagst du in bestimmten Situationen?
	schriftliche Produktion im FORUM von Learn@WU	SMS an Freund verfassen (Kurzbericht über die ersten Tage des Praktikums) / Internetrecherche: eine Persönlichkeit aus den Bereichen Wirtschaft, Politik, Mode, bildende Kunst, Literatur... des öffentlichen Lebens in Italien präsentieren (Herkunft-Ausbildung-Tätigkeit)
	INTERNETRECHERCHE (Landeskunde)	
	Hörverstehen Video / Audio	Vorstellen im Arbeitsumfeld (kurze Audiosequenzen)/ Videopräsentation eines Studenten
	Leseverständnis	Vorstellung zweier Praktikanten

S E C O N D O C A P I T O L O A + B	mündliche Produktion (als Tandemübung - als Webcamaufnahme – als Diskussion)	Reflexion im Allgemeinen über Studienwahl / im Speziellen über eigene Studienwahl (Orientierungsphase) / Studienanfängern Tipps geben um sich einzugewöhnen / WU im Rahmen einer Studienmesse vorstellen/ Erfahrungsaustausch über Auslandsaufenthalt (°wo (Land / Stadt)? °wie lange Aufenthalt? °wie Uni, Kurse, Prof.?°viele neue Kontakte? °positive/negative Aspekte? ?was sagst du in bestimmten Situationen? / Internetrecherche: Partnerunis der WU in Italien (Städte/Regionen/Unisystem)
	INTERNETRECHERCHE (Landeskunde)	
	schriftliche Produktion im FORUM von Learn@WU	Vereinfachung des Zeitungsartikels mit eigenen Worten + Titelgebung / Motivationsschreiben für eine Erasmusbewerbung/ / E-Mail an Freund verfassen (Kurzbericht über die ersten Tage an der Partneruni) / E-Mails im universitären Umfeld (an Profs)
	Hörverstehen Video / Audio	Videopräsentationen: „Vorstellung der Sapienza“ während des „Tags der offenen Tür“/ 8 Gründe um die „Luiss“ zu wählen
	Leseverständnis	Studienwahl (Orientierungsphase nach der Matura) / Italien und Erasmus

T E R Z O C A P I T O L O A + B	mündliche Produktion (als Tandemübung - als Webcamaufnahme - als Diskussion) INTERNETRECHERCHE (Landeskunde)	Auswirkungen von Erasmus+ auf Berufskarriere/ auf Fragen eines Interviewers spontan antworten / Internetrecherche: italienische Firmen auswählen und auf Anforderungen untersuchen, die sie an Kandidaten stellen und wie die Bewerbung erfolgt? / mit Hilfe von Stichworten eine Firma beschreiben
	schriftliche Produktion im FORUM von Learn@WU	Stellungnahme zu: „Würdest du eine Arbeit unter deinem Ausbildungsgrad annehmen?“ / Jobmessen (Definition, Vorbereitungen vor einem Besuch, positive/negative Erfahrungen?)
	Hörverstehen Video / Audio	Akademikerflucht aus Italien (Gründe?)/ was ist bei Arbeitssuche zu beachten, welche Kompetenzen werden verlangt
	Leseverständnis	Erasmus Plus (E...+ Arbeitserfahrung) / Charakteristika eines idealen Arbeitsumfeldes

T E R Z O C A P I T O L O C + D	mündliche Produktion (als Tandemübung - als Webcamaufnahme - als Diskussion)	Assistentin des Personalchefs beschreibt eine Bewerberin mit Hilfe der Daten ihres CVs / Dialog am Telefon (Einladung zu einem Bewerbungsgespräch und Bestätigung desselben) / ?was sagst du in bestimmten Situationen? (am Telefon) / Videokonferenz (Tipps geben für eine Bewerbung über Skype) / ?was sagst du in bestimmten Situationen? (Kommunikation im Büro, Bericht über Aufgabenbereiche) / Organisation einer Geschäftsreise / mit Hilfe von Stichworten Beschreibung einer Managerkarriere
	schriftliche Produktion im FORUM von Learn@WU	Bewerbungsschreiben über E-Mail?“ / Beschreibung einer Arbeitserfahrung (wo? wann? Art der Tätigkeit? Gehalt? Vertrag?)
	Hörverstehen Video / Audio	Verfassen eines CVs (hilfreiche Tipps)/ Unterschied zwischen CV Standard und Videocurriculum / telefonische Kontaktaufnahme (Einladung zu einem Bewerbungsgespräch)
	Leseverständnis	Inserate (Jobangebote)

(Katnik, 2018c)

Anhang 2: Aufbau der beispielhaft dargestellten Kurseinheiten

Projekt: „Welche Kompetenzen suchen italienische Firmen bei Kandidaten und wie erfolgt das Auswahlverfahren“ (Kurseinheiten 05/06)

Lernort/Zeit	Sprachkompetenzen/Sozialform	Beschreibung
zu Hause VOR Incontro 05 im Skriptum: Prog.1/Prog.2	<ul style="list-style-type: none"> • Leseverständnis • schriftliche Produktion (Notizen) • Gruppenarbeit 	Die Studierenden haben die Aufgabe als Vorbereitung für die Einheit 05 im Internet Informationen über ein italienisches Unternehmen zu finden. Den Fragebogen finden sie im Skriptum unter Prog.2 des Kapitels „Canali per trovare lavoro“. Per Los werden die 4 italienischen Unternehmen den Gruppen zugeteilt. Es werden Gruppen zu jeweils 4 Personen (A-A-A-A / B-B- B-B / C-C-C-C / D-D-D-D) gebildet, die sich untereinander austauschen (wird von Studierenden selbst organisiert, alternativ über „Problembasiertes Lernen“ oder „Chat“ auf learn@wu). Abhängig von der tatsächlichen Teilnehmerzahl können es auch 3 Gruppen und 3 Unternehmen sein. Ziel ist es, dass jede Gruppe mit allen Daten, das Unternehmen betreffend, in die Unterrichtseinheit kommt.
im Kurslabor Incontro 05 im Skriptum: Prog.2	<ul style="list-style-type: none"> • Präsentation der Daten (mündlicher Austausch) • Gruppenarbeit 	Die Gruppen mischen sich A-B-C-D und es erfolgt ein Informationsaustausch mit den Mitgliedern der anderen Gruppen, wobei der Fragebogen im Skriptum stichwortartig ausgefüllt werden soll.
im Kurslabor Incontro 05 im Skriptum Prog.3	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivierung • Gruppenarbeit 	Es bilden sich wieder die Ausgangsgruppen, die sich zur Überprüfung der gesammelten Informationen auf kahoot.it (Aufruf auf dem Smartphone über den QR-Code) dem Quiz stellen.
zu Hause VOR Incontro 06 im Skriptum: Prog.4	<ul style="list-style-type: none"> • Hörverständnis • individuell 	An Hand einer Online-Hörübung (Unternehmenspräsentation von Barilla) wird der neue Wortschatz vertieft (bildunterstützte Hör- und Lückentextübung im Incontro 05 auf der learn@wu-Kursseite). Der Text dient gleichzeitig als Basis für die in Einheit 06 vorgesehene Webcam-Aufnahme.
im Kurslabor Incontro 06 im Skriptum: Prog.5	<ul style="list-style-type: none"> • mündliche Produktion/Einsatz des neuen Wortschatzes/Selbstreflexion • Webcamaufnahme - individuell 	Die Webcam-Präsentation von Barilla an Hand von vorgegebenen Stichworten bereitet die Studierenden auf einen Punkt des Endtests „mündliche Produktion“ vor. Über Lecturcasts wird das von den Studierenden produzierte Video hochgeladen. Ziel ist es auch die Prüfungsangst zu nehmen. Die Studierenden können zu Hause bzw. auch im Unterricht im Kommentarfeld die Aufnahme kommentieren (z. B. Fehleranalyse) und erhalten von der LV-Leiterin individuelles Feedback (siehe Anhang 11).
im Kurslabor Incontro 06 im Skriptum: Prog.6	<ul style="list-style-type: none"> • schriftliche Produktion (Verfassen eines Textes) • Gruppenarbeit 	Nach 3 vorbereitenden Übungen zum Thema Bewerbungsschreiben wird während der Kurseinheit im Forum der learn@wu-Kursseite zu zweit ein Bewerbungsschreiben an die Firma Barilla verfasst. Basis ist eine Vorgabe auf Deutsch. Es sollen die eben erworbenen lexikalischen Besonderheiten eines Bewerbungsschreibens gefestigt und auf eine Initiativbewerbung realistisch vorbereitet werden.

Anhang 3: Sprachkompetenzen B1-B2, Globalskala laut GERS

Selbstständige Sprachverwendung	B2	<p>Kann die Hauptinhalte komplexer Texte zu konkreten und abstrakten Themen verstehen; versteht im eigenen Spezialgebiet auch Fachdiskussionen.</p> <p>Kann sich so spontan und fließend verständigen, dass ein normales Gespräch mit Muttersprachlern ohne größere Anstrengung auf beiden Seiten gut möglich ist.</p> <p>Kann sich zu einem breiten Themenspektrum klar und detailliert ausdrücken, einen Standpunkt zu einer aktuellen Frage erläutern und die Vor- und Nachteile verschiedener Möglichkeiten angeben.</p>
	B1	<p>Kann die Hauptpunkte verstehen, wenn klare Standardsprache verwendet wird und wenn es um vertraute Dinge aus Arbeit, Schule, Freizeit usw. geht.</p> <p>Kann die meisten Situationen bewältigen, denen man auf Reisen im Sprachgebiet begegnet.</p> <p>Kann sich einfach und zusammenhängend über vertraute Themen und persönliche Interessengebiete äußern.</p> <p>Kann über Erfahrungen und Ereignisse berichten, Träume, Hoffnungen und Ziele beschreiben und zu Plänen und Ansichten kurze Begründungen oder Erklärungen geben.</p>


(Trim, 2001, S. 35)

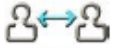
Anhang 4: Systematisierung digitaler Lernumgebungen nach Würffel

	Offline	Online
Authentische Medien	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Lexika ▪ Hörbücher; ▪ Spielfilme/Dokumentationen auf CD-ROM/DVD 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Weblog-Tagebücher ▪ Wikipedia ▪ Online-Lexika ▪ Videoclips ▪ Sprachkorpora
Adaptierte Medien	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Elektronische Wörterbücher oder Kinderlexika auf CD-ROM/DVD 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Online-Grammatiken ▪ Online-Wörterbücher
Methodisierte Medien	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Lernsoftware auf CD-ROM/DVD 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Lernprogramme ▪ Lehrbucherweiterungen
Authentische Werkzeuge	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Textverarbeitungsprogramme ▪ Präsentationsprogramme ▪ Strukturierungsprogramme (zum Erstellen von Mindmaps) 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ E-Mail ▪ Foren ▪ Chats ▪ Instant Messaging mit Sprach- oder Videomessaging ▪ Audio- oder Videokonferenzen ▪ Kooperative Editoren (u. a. Wikis) ▪ Weblog ▪ Podcasts
Adaptierte Werkzeuge	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Lernplattformen
Methodisierte Werkzeuge	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Autorenprogramme ▪ Vokabeltrainer 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Autorenprogramme ▪ Vokabeltrainer ▪ E-Portfolio

Elektronische Anwendungen für den DaF-/DaZ-Unterricht (vgl. Würffel, 2010, S. 1229)

Anhang 5: Esempi per Blended-Learning-Szenarij da dem Skriptum

E 9  **PROGETTO: Prog.1** - Effettuate **una ricerca in Internet** e provate a ottenere informazioni su -> **4 imprese italiane...** Quali sono i requisiti che cercano nei candidati e come avviene la selezione? Trovate anche informazioni di base sulle imprese scelte




Prog.2 – In gruppi di 4 persone **scambiate le informazioni raccolte**, riferendovi al **seguente questionario**

(Katnik, 2018a, S. 22)

E 11 Prog.4 – Esercizio lessicale online: ascoltate la presentazione della Barilla e **completate le frasi con i termini sotto elencati**

1. durata – 2. alimentari – 3. brillantemente – 4. innovative – 5. multinazionale – 6. opera – 7. internazionale – 8. aree – 9. orientate – 10. pasta – 11. fondata – 12. colloqui – 13. assunti – 14. dinamiche – 15. principale – 16. sede – 17. obiettivo

(Katnik, 2018a, S. 23)

E 12  **Prog.5 – Registrazione con la WEBCAM: con l'aiuto delle parole chiave presentate l'impresa con frasi intere** (*questo esercizio è anche una preparazione per la parte orale dell'esame finale*)

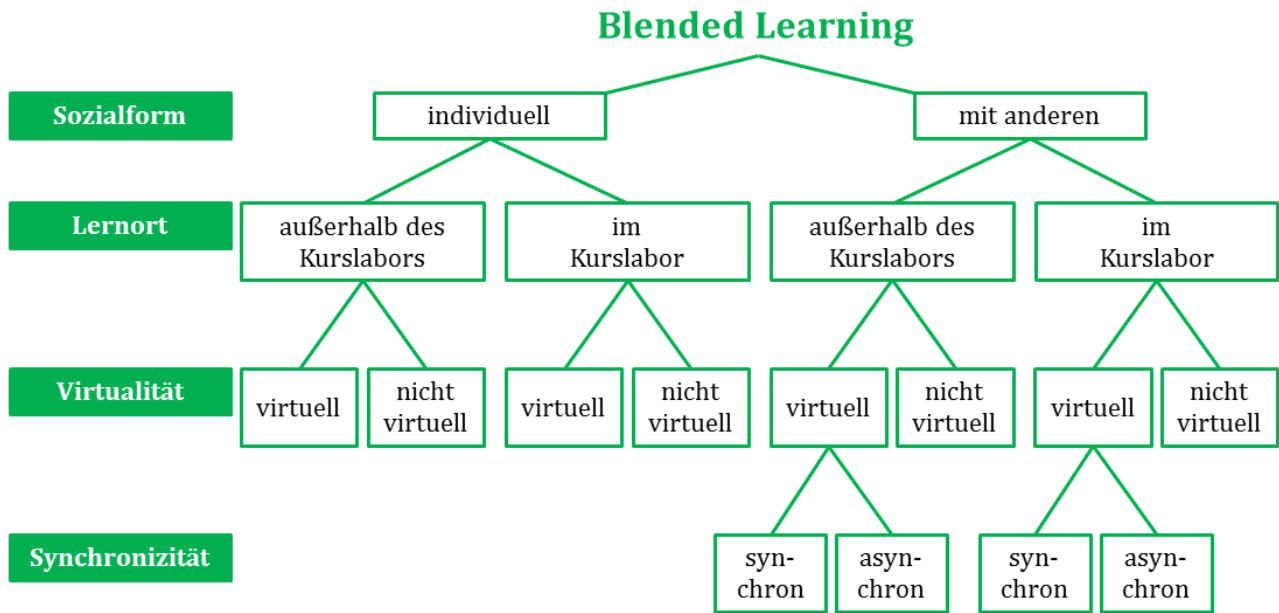
Gründung 1877 / Lebensmittelsektor / Hauptprodukte Teigwaren / Barilla sucht: Akademiker / Fremdsprachenkenntnisse / dynamisch, motiviert / Einarbeitungszeit vorgesehen -> besseres Kennenlernen der Abteilungen des Unternehmens / Auswahlverfahren durch persönliche Gespräche

(Katnik, 2018a, S. 23)

E 4  **Prog.6 - Produzione scritta nel FORUM:** per candidarsi in Barilla si deve mandare una mail a selezione@barilla.it allegando il CV. Trasformate la seguente lettera di presentazione in italiano

(Katnik, 2018b, S. 25)

Anhang 6: Blended Learning nach Rösler/Würffel



(vgl. Rösler/Würffel, 2010, S. 146)

Anhang 7: Chat-Protokoll Eni

2022 - Fremdsprachliche Wirtschaftskommunikation I - Italienisch

Verfügbare Protokolle im Raum "Gruppo B"

09.02.2018 09:52:40 E: [REDACTED]: Ciao
09.02.2018 09:52:45 S: [REDACTED]: Servus!
09.02.2018 09:52:50 E: [REDACTED]: hallo
09.02.2018 09:53:12 E: [REDACTED]: Ciao!
09.02.2018 09:53:59 E: [REDACTED]: Ciao! *
09.02.2018 10:06:15 S: [REDACTED]: Ich könnt nummer 3, 4 und 5 machen
09.02.2018 10:07:56 E: [REDACTED]: Ich könnte den letzten Punkt machen und einen anderen
09.02.2018 10:08:53 E: [REDACTED]: posso fare i punti 1 e 2
09.02.2018 10:12:43 E: [REDACTED]: ok, io posso fare allora punto 7 e 8
09.02.2018 10:18:02 E: [REDACTED]: allora, io faccio i punti 6 e 9
09.02.2018 12:43:53 Claudia Katnik: Ich habe das Tool "Problembasiertes Lernen" aktiviert. Darin befindet sich der Link zur Homepage von Benetton und ihr könnt auch über das Forum oder per E-Mail miteinander kommunizieren
09.02.2018 12:48:10 Claudia Katnik: Bin mir nicht mehr sicher welche Firma ihr gezogen habt? Ist es Eni?
09.02.2018 12:57:11 Claudia Katnik: ...NICHT von Benetton SONDERN von ENI
09.02.2018 13:25:33 Claudia Katnik: Informazioni che riguardano la selezione oppure i valori che cercano nei candidati si trovano sotto "lavora con noi" oppure cliccando su "carriere"
11.02.2018 11:21:17 E: [REDACTED]: Ciao! I primi due punti:
11.02.2018 11:21:42 E: [REDACTED]: Eni è stata fondata nel 1953 a Milano con Enrico Mattei come presidente.
11.02.2018 11:22:24 E: [REDACTED]: Eni è l'abbreviazione di Ente Nazionale Idrocarburi
11.02.2018 11:23:04 E: [REDACTED]: Oggi la sede si trova a Roma e Eni opera in 73 paesi, in 5 continenti.
11.02.2018 16:12:00 E: [REDACTED]: io ho trovato come numero di dipendenti 32733 in tutto il mondo (in specifico 20476 in Italia). Invece non ho trovato esattamente il fatturato ma i ricavi di gestione caratteristici e devo chiedere se i termini hanno lo stesso significato, nel caso si equivalessero corrispondono a 55.762 milioni di euro
11.02.2018 17:51:54 E: [REDACTED]: I prodotti principali ci sono Oil, Luce e Gas. I prodotti della categoria Luce Gas sono: Climatizzatori, Scaldacqua, Lampadine Led e anche la protezione dei impianti.
11.02.2018 17:56:14 D: [REDACTED]: I prodotti Oil sono lubrificanti trazione, industria e marina. Ci sono anche Bitumi, Grassi, Gpl e gasoline nel settore aviazione
11.02.2018 18:32:24 D: [REDACTED]: L'azienda opera in 4 paesi in Europa, con 1.600 dipendenti. In Italia, con 8 milioni di clienti, Eni gas e luce è leader di mercato per la vendita di gas naturale e energia elettrica a famiglie, condomini e imprese.
11.02.2018 18:39:11 D: [REDACTED]: Eni opera in 73 Paesi. In Europa: Austria, Belgio, Cipro, Croazia, Francia, Germania. In America: Argentina, Canada, Ecuador, Messico, Stati Uniti, Trinidad & Tobago. In Asia e Oceania: Arabia Saudita, Australia, Cina, Corea del Sud, Emirati Arabi, Giappone. In Africa: Algeria, Angola, Repubblica del Congo, Costa D'Avorio, Egitto, Gabon.
11.02.2018 18:32:41 [REDACTED]: Oggi Eni è presente in 73 Paesi e conta circa 33.000 dipendenti in tutto il mondo. Svolge attività di esplorazione, sviluppo ed estrazione di olio e gas naturale in 44 Paesi, è attiva nel trading di olio, gas naturale, GNL ed energia elettrica in 33 Paesi, e commercializza carburanti e lubrificanti di qualità in 23 Paesi.

(<https://learn.wu.ac.at/dotlrn/classes/wk1it/2022.17w/chat/>)

Anhang 8: Unternehmensrecherche - ausgefüllter Fragebogen

	Benetton	Ferrero	Pirelli	Eni
data di fondazione?	1965	1946	1872	1953
sede?	Ponzano Veneto	Alba, Piemonte	Milano	Roma
settore in cui opera?	moda / tessile	dolciumi	automobilistico	Energia
prodotti principali?	abbigliamento	specialità dolciarie	pneumatici	olio - gas nazionali, carburanti
numero dipendenti?	7.500 2.500 in Italia	34.000	37.000	33.000
numero stabilimenti / punti vendita / presenza paesi	5.000 negozi 120 Paesi	22 stabilimenti in 53 paesi	160 paesi	73 Paesi
fatturato?	1,5 miliardi	9,5 miliardi	6,1 mld	—
quali valori cercano nei candidati?	<p>in inglese</p> <ul style="list-style-type: none"> - conoscenze linguistiche ed informatiche - disponibilità a trasferimenti - corsi di specializzazione - titoli di studio - esperienze professionali maturate 	<ul style="list-style-type: none"> - collaborazione - lavoro di gruppo - carriera a lungo termine 	<p>in inglese</p> <ul style="list-style-type: none"> - conoscenze informatiche e linguistiche 	<ul style="list-style-type: none"> - titolo di studio - conoscenze linguistiche - specializzazioni - esperienze professionali - disposti a viaggiare
come avviene la selezione?	<ol style="list-style-type: none"> 1. caratteristiche e capacità (sistema infam) 2. intervista telefonica 3. primo colloquio con risorse Umane 4. secondo colloquio con Management 5. feedback da risorse Umane 	<ol style="list-style-type: none"> 3 fasi - test attitudinale - assessment center - colloquio con le risorse Umane 	<ol style="list-style-type: none"> 2 test online in inglese 	<ul style="list-style-type: none"> - Mandare CV Online - intervista telefonica - intervista con risorse Umane - assessment center

(<https://learn.wu.ac.at/dotlrn/classes/wk1it/2022.17w/tlf-lrn/kursu/cap1>)

Anhang 9: Administrationsansicht auf kahoot.it

Quiz

Description

Wiko1 - Domande "imprese" ○

domande

⊙ Everyone

Game Creator

⋮	1	Quale delle 4 imprese NON ha la sede nell'ITALIA del NORD?	Time limit 10s ▾	○ ○ ○
⋮	2	La più giovane delle 4 imprese è...	Time limit 10s ▾	○ ○ ○
⋮	3	Quale delle 4 imprese opera nel settore alimentare?	Time limit 10s ▾	○ ○ ○
⋮	4	Chi ha nella propria gamma dei prodotti, maglie, biancheria intima, scarpe e altri accessori.	Time limit 10s ▾	○ ○ ○
⋮	5	Chi delle 4 imprese impiega il maggior numero di dipendenti?	Time limit 10s ▾	○ ○ ○
⋮	6	Il fatturato di quale delle 3 imprese del NORD ITALIA ha sfiorato i 10 miliardi di Euro?	Time limit 10s ▾	○ ○ ○
⋮	7	Chi valuta molto positivamente un'esperienza ERASMUS?	Time limit 10s ▾	○ ○ ○
⋮	8	Chi nella selezione richiede (<i>verlangen</i>) ai candidati di compilare un test online?	Time limit 10s ▾	○ ○ ○

(<https://www.kahoot.it>)

Anhang 10: Hör- und Lückentextübung Barilla (mit H5P)

Esercizio lessicale "Barilla" (dispensa, pag.23 E 11) HÜ

Lernaktivitäten > Incontro 05 - Kurseinheit 05 > Esercizio lessicale "Barilla" (dispensa, pag.23 E 11) HÜ

Aufgabenstellung



Completa le frasi con l'aiuto dell'audio.

Vervollständige die Sätze mit Hilfe des Audios.

Completa le frasi con l'aiuto dell'audio.

La è a Parma. :otti.

Check

0:14

Download Rights of use Embed H-P

(https://learn.wu.ac.at/dotlrn/classes/wk1it/2022.17w/tlf-lrn/inc5/e11_barilla_lueckentext)

Anhang 11: Webcam-Aufnahme - Unternehmenspräsentation

Beschreibung:

Importierte Aufnahme



00:00:00

[Als Titelfolie anzeigen](#)

Kommentare:

Anzeige:

First Previous **1** Next Last

Claudia Katnik :

sono dinamici e motivati (forse meglio: dovrebbero essere dinamici e motivati)

per conoscere meglio le diverse aree dell'azienda è previsto un periodo di adattamento

la selezione avviene tramite un colloquio

vor 0 Sekunden - bei 00:00:00



[Redacted]
Falsch: La ditta è fondata. Richtig: La ditta è stata fondata.

Betonung von periodo nicht am o, sondern am i (periiido)

Etwas undeutliche Aussprache von aree; richtig: arä ä

(<https://learn.wu.ac.at/dotlrn/classes/wk1it/2022.17w/lecturecast/>)

Anhang 12: Bewerbungsschreiben - Aufgabenstellung im Forum

1: [incontro_06_dispensa_25_E_4 \(lettera di presentazione\) IN CLASSE](#) Weiterleiten Bearbeiten Löschen Verschiebe Beitrag in ein anderes Forum

Von Moderator/in [Claudia Katnik](#) on 13.02.2018 12:12

Trasformate la lettera di presentazione!

Sehr geehrte Personalabteilung,
Ich habe durch die Firmenhomepage erfahren *apprendere*, dass Barilla im Moment Akademiker für den Bereich *area „Kommunikation und Außenbeziehungen“* sucht, ein Bereich *settore* für den ich ein starkes *spiccato* Interesse habe.
Barilla ist ein Betrieb *azienda* an den ich glaube, weil er immer seiner Philosophie treu geblieben ist *rimanere fedele* und deshalb würde es mich besonders freuen *fare piacere* eine Arbeitserfahrung in Ihrer Firma zu machen.
Über meine Person kann ich sagen, dass ich gerne kommuniziere, ich kann überzeugen *convincere*, ich bin sehr zielorientiert *determinato* und konstruktiv *propositivo*. Im beigelegten CV finden Sie alle wichtigen *fondamentale* Informationen über meine Ausbildung *percorso formativo* und Arbeitserfahrungen.
Ich hoffe *augurarsi* die Möglichkeit zu erhalten *ottenere* zu einem Bewerbungsgespräch eingeladen zu werden und in Erwartung einer Antwort *riscontro* Ihrerseits sende ich Ihnen

Alla cortese attenzione dell'Ufficio personale,
.....

Distinti saluti

MUSTERLÖSUNG

Alla cortese attenzione dell'Ufficio personale,

dal Vostro sito web /tramite il sito /attraverso il sito dell'impresa / aziendale ho appreso che la Barilla attualmente cerca laureati per l'area Comunicazione e Relazioni Esterne, un settore per cui / per il quale ho uno spiccato interesse/ un interesse particolare.

La Barilla è un'azienda in cui/ nella quale credo, perché è sempre rimasta fedele alla sua filosofia e perciò mi farebbe particolarmente piacere fare un'esperienza lavorativa presso la Vostra ditta.

Sulla mia persona posso dire che mi piace... / Per quanto riguarda la mia persona, mi piace.../ (io) sono una persona a cui / alla quale piace comunicare, riesco a convincere gli altri (delle mie idee), ho una chiara visione degli obiettivi/ sono determinato(a) a raggiungere degli obiettivi e sono propositivo(a).

Troverà nel CV allegato tutte le informazioni fondamentali/ dettagliate sul mio percorso formativo e sulle mie esperienze lavorative.

Mi auguro di ottenere l'opportunità di un colloquio e in attesa di un Vs. cortese riscontro, Vi invio i miei distinti saluti

(https://learn.wu.ac.at/dotlrn/classes/wk1it/2022.17w/forums/forum-view?forum_id=232803160)

Anhang 13: Bewerbungsschreiben im Forum mit Fehlerhinweisen

▼ [7: Re: incontro 06: dispensa 25 E 4 \(lettera di presentazione\) IN CLASSE](#) Weiterleiten Bearbeiten Löschen
(Antwort auf 1)

Von [REDACTED] am 13.02.2018 15:39

Alla cortese attenzione dell'Ufficio personale,

ho appreso sulla pagina homepage della ditta, che la Barilla al momento cerca laureati per l'area "comunicazione e relazioni internazionali", un settore per cui ho un interesse spiccato. La Barilla è un'azienda in cui credo perché è rimasta sempre fedele alla sua filosofia e perciò mi farebbe piacere fare un'esperienza lavorativa nella Vostra azienda.

Sulla mia persona posso dire che comunicare volentieri, posso convincere, sono molto orientata a raggiungere (degli) obiettivi e sono propositiva. Nel CV allegato può trovare le informazioni principali sul mio percorso formativo e le mie esperienze lavorative.

Mi auguro di ottenere la possibilità di essere invitato a un colloquio di lavoro ed in attesa di un riscontro da parte Sua, Le invio i miei distinti saluti.

Larisa, Berni

▼ [8: Re: incontro 06: dispensa 25 E 4 \(lettera di presentazione\) IN CLASSE](#) Weiterleiten Bearbeiten Löschen
(Antwort auf 1)

[REDACTED] am 13.02.2018 17:12

Alla cortese attenzione dell' Ufficio personale,

attraverso il sito della ditta ho appreso che la Barilla momentaneamente cerca un laureato per l' area "comunicazione e relazioni con l'estero, la quale mi interessa tantissimo. Barilla è un'azienda in quale ci credo, perchè è rimasta sempre fedele alla sua filosofia e per questo fatto mi farebbe piacere se potessi fare un'esperienza lavorativa nella Vostra azienda.


Io sono una persona molto comunicativa, ho la capacità di convincere qualcuno, sono molto ambizioso e propositivo. Nel CV che Le ho allegato, trova tutte le informazioni principali riguardo il mio percorso formativo e le mie esperienze lavorative.

Mi auguro di ottenere la possibilità di essere invitato a un colloquio di lavoro e in attesa di un riscontro da parte Sua, Le invio i miei più distinti saluti.















(https://learn.wu.ac.at/dotlrn/classes/wk1it/2022.17w/forums/message-view?message_id=241590787)

















Anhang 14: Kurs 2022 sli.do-Feedback zum Projekt WS 2017/18

Ask the speaker

 Type your question

15 questions Popular ↕

 Anonymous Feb 13, 2018	0 
Mir hat der Praxisbezug sehr gut gefallen!!	
 Anonymous Feb 13, 2018	0 
Ich habe es spannend gefunden, etwas über diese vier Unternehmen zu erfahren.	
 Anonymous Feb 13, 2018	0 
Mir hat der abwechslungsreiche Unterricht sehr gut gefallen (e.g. Kahoot)	
 Anonymous Feb 13, 2018	0 
Die Überprüfung mit den Kahoot Quizzes lockern den Unterricht auf. Der Chat mit den Kollegen hat jedoch nicht allzu gut funktioniert.	
 Anonymous Feb 13, 2018	0 
Mi hanno piaciuto i materiali online.	
 Anonymous Feb 13, 2018	0 
Il progetto mi è molto piaciuto, perchè mi è aiutato ad imparare il nuovo vocabolo.	
 Anonymous Feb 13, 2018	0 
Mi è piaciuto l'uso di media nuovi (il chat, il quiz Kahoot)	

	Anonymous Feb 13, 2018	0 
Mi è piaciuto che ci sono gli Webcamaufnahmen, che sono molto utile		
	Anonymous Feb 13, 2018	0 
Ich fand es abwechslungsreich gemeinsam ein Projekt zu erarbeiten. So hat man auch die Kollegen besser kennenlernen können.		
	Anonymous Feb 13, 2018	0 
Die Unterlagen finde ich toll - Grammatik		
	Anonymous Feb 13, 2018	0 
Der Kurs hat mir gut geholfen meine Italienischkenntnisse wieder aufzufrischen.		
	Anonymous Feb 13, 2018	0 
Mi ha piaciuto molto! Grazie		
	Anonymous Feb 13, 2018	0 
Man hat einen schnellen und kompakten Überblick über die Unternehmen bekommen. Mehr Auflockerungsspiele einbauen (z.B. Kahoot). Auch mit Zeitmangel zu tun.		
	Anonymous Feb 13, 2018	0 
Le lezioni sono state organizzate bene e anche il materiale (dispensa del corso etc.) era molto utile.		
	Anonymous 11:16 AM	0 
Mi sono piaciuti i materiali online e i presentazioni con webcam.		

slido

(https://learn.wu.ac.at/dotlrn/classes/wk1it/2022.17w/tf-lrn/de:wiko1_it_ck_slido_feedback_1)

Anhang 15: Verbesserungspotenzial und Problembereiche

Im Zuge der intensiven Verwendung der verschiedenen Werkzeuge von learn@wu, zeigen sich immer wieder Bereiche mit Verbesserungspotenzial.

- Für das Tool *Chat* gäbe es Verbesserungsvorschläge und zwar dahingehend, dass
 - die Inhalte der Beschreibung nicht gleichzeitig im Raumnamen aufscheinen sollten. (siehe Abbildung)

Neuen Raum anlegen

Aktiv	Raumname	Beschreibung	Aktive Benutzer	Letzte Aktivität	Aktionen
■	Gruppo A [HTML] partecipanti: Sandra - Lorenz - Klara - Elena	partecipanti: Sandra - Lorenz - Klara - Elena	0	11.02.18 12:31:14	<input type="button" value="Protokolle"/> <input type="button" value="Administration"/>

(<https://learn.wu.ac.at/dotlrn/classes/wk1it/2022.17w/chat/>)

- man Benutzerinnen und Benutzer hinzufügen können sollte (wie bei Lecturecasts – Teilnehmerliste mit Anklickmöglichkeit) und nicht die Option „Benutzer sperren“ haben sollte.
- im Beschreibungsfeld die Werkzeugleiste hinzugefügt wird, mit der Möglichkeit z. B. Links einzufügen.
- es auch eine Dokumentuploadmöglichkeit geben sollte.

Mit den Learning & Teaching Services besteht dahingehend bereits ein E-Mail Kontakt mit dem Versprechen die Verbesserungsvorschläge in die Weiterentwicklungsliste aufnehmen zu wollen.

- Problembasiertes Lernen* hat keine Gruppe verwendet mit der Begründung, dass zu viele Klicks/Ebenen vorgesehen sind, um irgendwohin zu kommen.
- Bei den *Audiodateien* sollte es nach Wunsch der Studierenden die Möglichkeit geben auch das Audio (mit Abspielleiste) zurückspulen zu können. Jetzt gibt es nur die Möglichkeit dieses anzuhalten.
- Wunsch der Lehrenden: die *Videogröße* nach eigenen Wünschen anpassen zu können. Im Moment ist man teilweise mit „Monstergrößen“ konfrontiert, die die Übung darunter verschwinden lassen.
- Verwaltung von Lehrmaterialsammlungen (LMS) und Lehrveranstaltungen (LV): Die Vererbung der Inhalten von der LMS in LVs ist seit der Umstellung auf learn 4.0 mit viel Aufwand verbunden und muss jedes Semester wiederholt werden. Da es jedoch so ist, dass es verschiedene Laufzeiten der LVs gibt, kommt es immer wieder zu Problemen, dass zu früh, zu spät oder gar nicht übertragen wird und dann Inhalte fehlen, wie die fehlenden Verlinkungen zum Glossar in den Online-Lesetexten. (https://learn.wu.ac.at/dotlrn/classes/wk1it/2022.17w/tlf-lrn/inc3/lettura_04_scambio_02_text)

Anhang 16: Bibliographie

audimax MEDIEN GmbH: Zehn Gründe, weshalb es sich lohnt, eine Fremdsprache zu lernen. URL: <https://www.audimax.de/auslandssemester/infoguide-auslandsaufenthalt/zehn-gruende-weshalb-es-sich-lohnt-eine-fremdsprache-zu-lernen/>, 2014. (Zugriff: 12.2.2018)

Bufe, Wolfgang; Deichsel, Ingo; Dethloff, Uwe: Zur Einführung. In: Bufe, Wolfgang; Deichsel, Ingo; Dethloff, Uwe (Hrsg.): Fernsehen und Fremdsprachenlernen. Untersuchungen zur audiovisuellen Informationsverarbeitung: Theorie und didaktische Auswirkungen. Tübingen: G. Narr (Tübinger Beiträge zur Linguistik, 246), 1984.

Institut für Romanische Sprachen: Italienisch - Sprachen - WU Wien. URL: <https://www.wu.ac.at/roman/sprachen/italienisch/>, 2018 (Zugriff: 12.2.2018)

Chardaloupa, Johanna; Perperidis, Georgios; Buchberger, Gerlinde; Heckmann, Verena; Lackner, Elke; Frey, Jennifer: Fremdsprachen im Schulunterricht. In: Ebner, Martin; Schön, Sandra (Hrsg.): Lehrbuch für Lernen und Lehren mit Technologien. URL: <http://l3t.tugraz.at/index.php/LehrbuchEbner10/article/download/152/135>, 2013. (Letzter Zugriff: 15.2.2018)

Katnik, Claudia: Capitolo 3 - LAVORO – B Canali per trovare lavoro. URL: <https://learn.wu.ac.at/dotlrn/classes/wk1it/2022.17w/tlf-lrn/kursu/cap3b>, 2018a. (Letzter Zugriff: 16.2.2018)

Katnik, Claudia: Capitolo 3 - LAVORO – C Candidatura. URL: <https://learn.wu.ac.at/dotlrn/classes/wk1it/2022.17w/tlf-lrn/kursu/cap3c>, 2018b. (Letzter Zugriff: 16.2.2018)

Katnik, Claudia: Wiko1 - kompetenze. URL: <https://learn.wu.ac.at/dotlrn/classes/wk1it/2022.17w/tlf-lrn/kursu/wk1comp>, 2018c. (Letzter Zugriff: 16.2.2018)

Mitchell, Rosamund; Myles, Florence: Perspectives on second language learning (Perspektiven auf das Erlernen einer Zweitsprache). London: Arnold, 1998.

Petrasch, Sabine I.: Deutsch als Fremdsprache mit Spiel- oder Dokumentarfilmen lernen - Konzeption eines MOOCs. Wien: Masterarbeit am Zentrum für Qualitätssicherung in Studium und Weiterbildung der Universität Rostock, 2015.

Rösler, Dietmar; Würffel, Nicola: Lernmaterialien und Medien. Deutsch Lehren Lernen, Band 5. Stuttgart: Klett/Langenscheidt, 2014.

Siemens, George: Connectivism: A Learning Theory for the Digital Age [Konnektivismus: Eine Lerntheorie für das digitale Zeitalter]. URL: http://www.itdl.org/journal/jan_05/article01.htm, 2004. (Letzter Zugriff: 15.2.2018)

swissnet media GmbH: 10 Gründe eine Fremdsprache zu lernen | Bildung-News.com - Das Vorstellungsgespräch & Ausbildung Blog. URL: <http://www.bildungsnews.com/fremdsprachen/gruende-sprache-lernen/>, 2018. (Zugriff: 12.2.2018)

Trim, John; North, Brian; Coste, Daniel; Sheils, Joseph: Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen. Berlin: Langenscheidt 2001. URL: <http://student.unifr.ch/pluriling/assets/files/Referenzrahmen2001.pdf>, 2001. (Letzter Zugriff: 15.2.2018)

Wirtschaftsuniversität Wien (Hrsg.): Fremdsprachliche Wirtschaftskommunikation I – Italienisch - learn@wu-Syllabus. URL: <https://learn.wu.ac.at/dotlrn/classes/wk1it/2022.17w/syllabus/>, 2018. (Letzter Zugriff: 15.2.2018)

Würffel, Nicola: Deutsch als Fremd- und Deutsch als Zweitsprache-Lernen in elektronischen Umgebungen. In: Krumm, Hans-Jürgen et al. (Hrsg.) Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. Berlin: de Gruyter, 2010.

Zentrum für Auslandsstudien (Hrsg.): Partneruniversitäten - Im Ausland studieren - WU Wien. URL: <https://www.wu.ac.at/studierende/im-ausland-studieren/partneruniversitaeten/>, 2018. (Letzter Zugriff: 12.2.2018)